

**MIÉRCOLES, 23.10.2019 – SALA „HERZSTÜCK“****09:00 Inscripción****10:00 Inauguración**

· N. Rotter/Mannheim y F. Esteban/Sevilla, España

**10:15 Prólogo 25 años de la SHAORL – Desde Palma de Mallorca hasta Mannheim**

· Ch. Offergeld/Friburgo y J. Bujia/Dingolfing

**10:45 Glándulas Salivales**

Moderación: C. Scherl/Mannheim

· Diagnósticos de Glándulas Salivales – State of the art (A. Knopf/Freiburg)

· Endoscopia de Glándulas Salivales (Sialoendoscopia) – Últimos desarrollos (T. Strenger/Augsburg)

· Cirugía de Glándula Salival – de la Cirugía de Glándula Salival de máxima invasión a la mínimamente invasiva (H. Iro/Erlangen, M. Schapher/Erlangen)

**11:30 Simposio para asistentes: How I shouldn't do it**

Introducción: C. Offergeld/Friburgo y C. Escobar/Murcia, España

Moderación: T. Reuter/Friburgo, C. Vásquez/Potsdam y E. Ruiz/Cali, Colombia

· J. Caro/Santiago de Chile, Chile

· J. Bujia/Dingolfing

· K. Sommer/Osnabrück

**Conferencias libres:**

· The ENT E-Learning website: use of innovative teaching methods in medical education (F. Lang, A. Knopf, C. Offergeld/Friburgo)

· Transmisión de destrezas prácticas en la enseñanza curricular de otorrinolaringología

(K. Potkowski, F. Ferver, A. Knopf, C. Offergeld/Friburgo)

**12:30 Pausa – Almuerzo y visita de la exposición de la industria****13:30 Homenaje e introducción „Draf-Lecture“**

· C. Offergeld/Friburgo y J. Bujia/Dingolfing

**13:45 25 años de la SHAORL Draf-Lecture, Recent Advances in expanded endoscopic skull base surgery**

· M. Bernal-Sprekelsen/Barcelona, España

**14:15 25 años de la SHAORL – El proyecto América Latina**

· J. Caro/Santiago de Chile, Chile J. Prieto/Bogotá, Colombia

**15:00 Cooperación científica:**

**La SHAORL y el Inventario de oído medio de Zúrich**

· D. Bächinger/Zurich, Suiza

**15:15 Pausa – café y visita de la exposición de la industria****16:00 Fonocirugía**

Moderación: C. Arens/Magdeburgo

· Operaciones de feminización de la voz (M. Hess/Hamburgo)

· Posibilidades modernas de operaciones para la mejora de la voz (Ch. Bohr/Regensburg)

· Tiroplastia de medialización en el tratamiento de la parálisis unilateral de cuerda vocal (E. Zapater/Valencia, España)

· Cirugía de cicatrices en la glotis (H. Glanz/Francfurt y C. Arens/Magdeburgo)

**17:15 Mesa redonda Laringología y Endoscopia**

Moderación: C. Bohr/Regensburg y F. Esteban/España

· N. Kleinsasser/Linz, Austria

· I. Garcia-López/Madrid, España

· U. Navarro/Ciudad de Panamá, Panamá

· V. Hernandez/Bogotá, Colombia

· S. Hackenberg/Würzburg

**18:45 Homenaje e introducción „Hildmann-Lecture“**

· K. Hörmann/Mannheim, C. Escobar/Murcia, España

**19:00 25 años de la SHAORL – Conferencia humanística en honor al Prof. Hildmann „El olfato en la ópera“**

· C. Escobar/Murcia, España

**MIÉRCOLES, 23.10.2019 – SALA „MEERBLICK“****11:30 Step by step/Seminario-Despacito: El oído interno y los implantes cocleares**

· M. G. Zuniga/Hannover

**13:30 Step by step/Seminario-Despacito: Cirugía de Glándula Salival**

· C. Scherl/Mannheim

**MIÉRCOLES, 23.10.2019 – FOYER SALA „MANNHEIM“****16:15 Defensa de pósters grupo 1**

· K. Sommer/Osnabrück y J. Bujia/Dingolfing

· Radiologic Investigation of the Eustachian Tube. Savvas Kourtidis, Karlsruhe

· Treating Cholesteatoma surgically via “Open” or “Closed”: Decision-Making, Surgical Process and Results in Freiburg, Germany (S. Hind, Ch. Offergeld/ Birmingham, Gran Bretaña/Friburgo)

· Caracterización ultraestructural de la primera sinapsis auditoria por medio de microscopio STED de alta resolución (Ch. Setz, S. Michanski, K. Smaluch, D. Beutner, C. Wichmann, C. Vogl/ Göttingen)

· Clinical spectrum and postoperative outcome of patients with unilateral vestibular schwannoma (J. Rudolph, S. Arndt, A. Aschendorff, A. Knopf, R. Birkenhäger/Friburgo)



**08:00 Otología y neurootología**

Moderación: A. Schell/Mannheim

- De ranitas, humanos y VEMPs: como los sonidos y las vibraciones activan el laberinto (J. Długaiczek/Munich)
- Algoritmo de tratamiento en el Síndrome de Ménière (M. Praetorius/Heidelberg)
- Funciones protectoras y adaptadas del oído medio humano en caso de cambios constantes de presión (B. Warnholtz/Zurich, Suiza)

**08:45 Mesa redonda Oído medio, importancia y posibilidades de la cirugía endoscópica de oído medio**

Moderación: Ch. Offergeld/Freiburg y J. Caro/Santiago de Chile, Chile

- C. Stott/Santiago de Chile, Chile
- J. Centeno/Lima, Peru
- T. García/Medellín, Colombia
- D. Beutner/Göttingen
- S. Preyer/Karlsruhe
- A. Huber/Zurich, Suiza
- T. Zahnert/Dresden
- C. Escobar/Murcia, España

**10:15 Mesa redonda NNH y Base de cráneo**

Moderación: J. Schipper/Düsseldorf, R. S. Rueda/Bogotá, Colombia

- U. Bockmühl/Kassel
- R. S. Rueda/Bogotá, Colombia
- R. Sanchez/Ciudad de México, México
- M. Bernal-Sprekelsen/Barcelona, España
- T. Schmidt/Concepción, Chile
- T. Hildenbrand/Friburgo
- F. Esteban/Sevilla, España

**11:30 Reunión científica NNH/Base de cráneo**

Presidencia: M. Bernal-Sprekelsen/Barcelona, España y J. Schipper/Düsseldorf

**Conferencias libres:**

- Intraoperative registration strategies for navigation (Julia Kristin, M. Burggraf, D. Mucha, Ch. Malolepszy, S. Anderssohn, J. Schipper, T. Klenzner/Düsseldorf/Essen)
- Presentation of clinical cases: severe complications in acute rhinosinusitis in children (C.I. Ramos Matinez, R. Martínez, J. Butanda, J. Butrón, M. Hoyos/Ciudad de México, México)
- Some considerations regarding the approach selection for anterior skull base tumors (Thomas Schmidt/Concepción, Chile)
- Estado actual de la terapia biológica en caso de rinosinusitis crónica polipoidea (M. Cuevas, T. Zahnert/Dresden)

**12:20 Pausa – Almuerzo y visita de la exposición de la industria**

**13:15 Mesa redonda Implante coclear**

Moderación: A. Aschendorff/Freiburg

- R. Laszig/Friburgo
- J. Prieto/Bogotá, Colombia
- T. Zahnert/Dresden
- A. Huber/Zurich, Suiza
- J. Servais/Mannheim

**14:15 Reunión científica Oído**

Presidencia: R. Laszig/Friburgo, J. Prieto/Bogotá, Colombia

**Conferencias libres:**

- The Pull-Back Technique for the 532 Slim Modiolar Electrode (C. Riemann, H. Sudhoff, I. Todt/Bielefeld)
- Active noise control and adaptive noise reduction to improve TEOAE measurements in noisy environments (T. Balkenhol, R. Thie, N. Rotter/Mannheim)
- Development of speech-evoked brain activity during adaptation to electric-acoustic hearing (E. Wallhäusser-Franke, T. Balkenhol, N. Rotter, J. Servais/Mannheim)

**14:45 Pausa – café y visita de la exposición de la industria**

**15:30 Oncología I**

Moderación: C. Scherl/Mannheim

- Update sobre los estudios europeos Multicenter (C.-J. Busch/Hamburgo)
- Empleo de microelectrodos para la cirugía de carcinomas de laringe (E. Zapater/Valencia, España)
- Valor y posicionamiento de los cuidados médicos epitelial en la zona de cuello y cabeza (P Federspil/Heidelberg)

**16:15 Reunión científica Oncología I**

Presidencia: C. Scherl/Mannheim, C.-J. Busch/Hamburgo

**Conferencias libres:**

- La electroquimioterapia para tumores de cabeza y cuello (Z. Cogollo-Martinez, M. Tiefenbach, S. Koppatz, B. Lippert, G. Schneider, C. Plettenberg, O. Guntinus-Lichius, C. Bohr, R. Riemann/Stade/Heilbronn/Jena/Regensburg/Düsseldorf)
- Using single cell RNA sequencing (scRNAseq) to investigate immune-tumor-stroma interactions in Head and Neck Squamous Cell Carcinoma (HNSCC) (C. Kürten, A. Kulkarni, L. Vujanovic, X. Chen, X. Lu, A. Cillo, S. Lang, R. L. Ferris/Essen)
- Exosomes: Potential Biomarkers in Head and Neck Cancer Diagnosis (S. Ludwig, M-N. Theodoraki, P. Sharma, S. Lang, N. Rotter, T. Whiteside/Mannheim/Essen)
- The 3D tumor spheroid invasion assay as a model for the cancer stem cell niche in head and neck squamous cell carcinoma (A. Lammert, N. Rotter, J. Kern, F. Jungbauer, S. Ludwig, E. Tenschert/Mannheim)

**17:15 Reunión de Socios**

**20:00 Cena Aniversario en el Green Garden Luisenpark Mannheim**

**Homenajes y entrega de premios incluidos los premios de los pósteres**

- N. Rotter/Mannheim y F. Esteban/Sevilla, Spanien



## JUEVES, 24.10.2019 – SALA „MEERBLICK“

- 08:45 **Step by step / Seminario-Despacito Cirugía de senos nasales**  
· U. Bockmühl/Kassel
- 15:15 **Step by step / Seminario-Despacito Rinoplastia**  
· N. Rotter/Mannheim
- 16:15 **Step by step / Seminario-Despacito: Medicina del sueño**  
· Videoendoscopia del sueño – how I do it? (M. Traxdorf, Erlangen)  
· Cirugía para el tratamiento de OSA – Qué operación es la adecuada para cada paciente? (M. Carrasco-Llatas/Valencia, España)  
· Estimulación de las vías respiratorias en caso de OSA – ¿Cuándo y cómo? (C. Heiser/München)

## JUEVES, 24.10.2019 – FOYER SALA „MANNHEIM“

- 14:00 **Defensa de póster grupo 2**  
· T. Schmidt/Chile y T. Zahnert/Dresden  
· Chronic rhinosinusitis with polyps: Effectiveness and safety with Deflazacort (Joanna Méndez, B. Lugo/Venezuela, Caracas)  
· Recreating Facial Symmetry After Over 30 Years of Facial Paresis: a Case Report (T. L. Golisch, J. Veit, N. Rotter, C. Scherl/Mannheim)  
· Endonasal, endoscopic approaches to intraorbital tumors (S. Müller, C. Brook, A. Maxfield, B. S. Bleier, H. Iro/Erlangen/USA, Boston)  
· Laser treatment of endonasal foci of M. Osler-Rendu-Weber with the TruBlue™ laser improves the quality of life (M. Bertlich, M. Canis, F. Kashani, F. Haubner/München)  
· Necrotizing Fasciitis in the head and neck region – three case reports (L. Huber, A. Lammert/Mannheim)  
· Macrophage response to decellularized cartilage extracellular matrix (D. Gvaramia, J. Kern, Y. Jakob, L. Huber, N. Rotter/Mannheim)  
· From a mucocele to an intraorbital tumor – a Case Report (E. Wallstab, J. Gosepath/Wiesbaden)

## VIERNES, 25.10.2019 – SALA „HERZSTÜCK“

- 08:00 **Mesa redonda Medicina del sueño**  
Moderación C. Heiser/München, M. Carrasco-Llatas/Valencia, España  
· Evidencia y directrices en las terapias de las apneas obstructivas del sueño y del ronquido (B. Hofauer/Friburgo)  
· Desarrollo de la medicina del sueño en América Latina (K. A. Guzmán/Bogotá)  
· El papel de la cirugía en el tratamiento de las alteraciones respiratoria durante el sueño en España (G. Plaza-Mayor/Madrid, España)  
· Neuroestimulación en caso de OSA – ¿dónde nos encontramos? (J. T. Maurer/Mannheim)  
**Conferencia libre:**  
· Apnea del sueño obstructiva como factor de riesgo para desarrollar glaucoma e hipertensión ocular (K. Bahr, M. Bopp, W. Kewader, H. Dootz, S. Strieth, E. Hoffman, V. Prokosch-Willing, J. Döge, T. Huppertz, P. Simon, H. Gouveris/Maguncia)
- 09:15 **Oncología II**  
Moderación: A. Lammert/Mannheim  
· El significado de inhibidores de Checkpoint en la terapia de tumores de cabeza y cuello (S. Wiegand/Leipzig)  
· Biomarcadores en tumores de cabeza y cuello: Presente y futuro (M. Canis/München)  
· Flex Robotic Surgery: Primeras experiencias en España (E. Soler Lluich/Madrid, España)
- 10:00 **Rinocirugía y cirugía plástica facial**  
Moderación: N. Rotter/Mannheim y M. Tomas/Palma de Mallorca, España  
· ¿Qué podemos aprender de 30 años de experiencia en el ámbito de las revisiones de rinoplastia? (G. Rettinger/Ulm)  
· El significado de la la cirugía de las paredes de la nariz dento de la rinoplastia (H. Sadick/Mannheim)  
· State of the Art: Rinoplastia en caso de nariz con hendidura de la nariz (M. Scheithauer/Ulm)  
· Cierre de perforación de tabique– ¿existen nuevas técnicas? (A. Neumann/Neuss)  
· Rinoplastia en niños y adolescentes (M. Emerich/Antofagasta, Chile)  
· Cirugía plástica de orejas-otoplastia – técnicas operativas en comparación (K. Bumm/Saarbrücken)  
· Cirugía plástica facial en América Latina (O. Arévalo/Bogotá, Kolumbien)  
· Reconstrucción de defectos faciales de la piel (M. Tomas/Palma de Mallorca, España)
- 12:15 **Pausa – Almuerzo y visita de la exposición de la industria**
- 13:00 **Reunión científica / conferencias libres Rinocirugía, medicina regenerativa, cirugía plástica reconstructiva, estudios presentados sobre cirugía**  
Presidencia: M. Emerich/Antofagasta, Chile y A. Neumann/Neuss

#### Conferencias libres:

- Treatment of auricular keloids with a multimodal therapy regimen (D. Häussler, N. Rotter, H. Sadick/Mannheim)
- Complete auricular reconstruction with a prelaminated microvascular radial forearm flap and autologous rib cartilage (J. Veit, R. Magritz/Mannheim)
- Decellularized Extracellular Cartilage Matrix (DECM) from the porcine nasal septum as Tissue Engineering Material for Cartilage Reconstruction (J. Kern, D. Gvaramia, Y. Jakob, N. Rotter/Mannheim)

#### 14:00 El médico especialista otorrinolaringólogo en Europa: ¿Qué merece la pena para Alemania, España y América Latina?

Moderación: M. Praetorius/Heidelberg, C. Offergeld/Friburgo

- R. Simo/ Barcelona, España
- J. Caro/Santiago de Chile, Chile
- K. Hörmann/Mannheim

#### 14:45 Despedida

N. Rotter/Mannheim y F. Esteban/Sevilla, España

#### 15:00 Clausura del Congreso

### VIERNES, 25.10.2019 – SALA „MEERBLICK“

#### 10:00 Step by step/Seminario-Despacito: Sonografía

- Ch. Offergeld/Friburgo
- A. Knopf/Friburgo
- B. Hofauer/Friburgo

### VIERNES, 25.10.2019 – FOYER SALA „MANNHEIM“

#### 11:45 Defensa de póster Grupo 3

- K. A. Guzmán/Bogota, Kolumbien und T. Zahnert/Dresden
- Transferability of Deep Learning Algorithms for Malignancy Detection in Confocal Laser Endomicroscopy Images from Different Anatomical Locations of the Upper Gastrointestinal Tract (M. Goncalves, M. Aubreville, C. Knipfer, N. Oetter, T. Würfl, H. Neumann, F. Stelzle, C. Bohr, A. Maier/Erlangen)
- Successful free flap salvage surgery with off-label use of Alteplase: A case report and our free flap salvage algorithm (M. Sievert, F. Barhoum, M. Koch, S. K. Müller, M. Goncalves, H. Iro, C. Scherl/Erlangen)
- Expression patterns of CD44 and AREG on selective tyrosine kinase inhibitors in HPV-positive and -negative squamous cell carcinoma (B. Kramer, N. Rotter, C. Aderhold/Mannheim)
- Establishment of a 3D tumor model – challenges and advantages of co-cultured spheroids (E. Tenschert, J. Kern, F. Jungbauer, Y. Jakob, N. Rotter, A. Lammert/Mannheim)
- Coculturas (OTC) organotípicas: Un modelo nuevo HNSCC-3D (A. Affolter, N. Rotter/Mannheim)
- The rare on the rear: Rosai-dorfman manifestation of the dorsal trachea (F. Jungbauer, S. Porubsky, C. Aderhold/Mannheim)
- An uncommon mass in the floor of the mouth: Case report and its surgical approach (C. Vasquez-Hincapie, K. Stork, M. Jungehülsing/Potsdam)



Saal/Sala „MEERBLICK“



Saal/Sala „HERZSTÜCK“